

# The Royal Gazette

Fredericton  
New Brunswick



# Gazette royale

Fredericton  
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 169

Wednesday, January 5, 2011 / Le mercredi 5 janvier 2011

1

## Notice to Readers

*The Royal Gazette* is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* Coordinator no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the *Royal Gazette* Coordinator at 453-8372.

## Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale* au 453-8372.

## Notices

### ACTS PASSED IN 2010 DURING THE 4<sup>th</sup> SESSION OF THE 56<sup>th</sup> LEGISLATURE

Royal Assent: February 26, 2010

Chap.	Title
H-4.05	Heritage Conservation Act
1	An Act to Amend the Metallic Minerals Tax Act
2	An Act to Amend the Real Property Tax Act
3	An Act to Amend the Political Process Financing Act
4	Supplementary Appropriations Act 2008-2009 (2)
5	Supplementary Appropriations Act 2009-2010 (1)

## Avis

### LOIS ADOPTÉES EN 2010 AU COURS DE LA 4<sup>e</sup> SESSION DE LA 56<sup>e</sup> LÉGISLATURE

Sanction royale : le 26 février 2010

Titre	Bill Projet de loi
Loi sur la conservation du patrimoine	7
Loi modifiant la Loi de la taxe sur les minéraux métalliques	17
Loi modifiant la Loi sur l'impôt foncier	18
Loi modifiant la Loi sur le financement de l'activité politique	19
Loi supplémentaire de 2008-2009 (2) portant affectation de crédits	41
Loi supplémentaire de 2009-2010 (1) portant affectation de crédits	42

<b>Royal Assent: March 26, 2010</b>		<b>Sanction royale : le 26 mars 2010</b>	<b>Bill Projet de loi</b>
<b>Chap.</b>	<b>Title</b>	<b>Titre</b>	
6	An Act to Amend the Elections Act	Loi modifiant la Loi électorale	16
7	An Act Respecting the College of Physiotherapists of New Brunswick	Loi concernant le Collège des physiothérapeutes du Nouveau-Brunswick	27
N-4.05	New Brunswick Community Colleges Act	Loi sur les collèges communautaires du Nouveau- Brunswick	30
8	An Act to Amend the Family Services Act	Loi modifiant la Loi sur les services à la famille	34
9	An Act Respecting the Saint John Firefighters' Association	Loi concernant la Saint John Firefighters' Association	46
10	An Act to Authorize The City of Saint John to Set Aside a Portion of Tucker Park for Street Purposes	Loi autorisant The City of Saint John à réserver une partie de Tucker Park à la circulation	47
11	An Act to Authorize the Conveyance of Certain Lands in The City of Saint John to Bell Aliant Regional Communications Inc.	Loi autorisant le transfert de terrains de la cité appelée The City of Saint John à Bell Aliant Communications régionales Inc.	48
12	Appropriations Act 2010-2011	Loi de 2010-2011 portant affectation de crédits	50
13	An Act to Amend the Pension Benefits Act	Loi modifiant la Loi sur les prestations de pension	51
<b>Royal Assent: April 16, 2010</b>		<b>Sanction royale : le 16 avril 2010</b>	<b>Bill Projet de loi</b>
<b>Chap.</b>	<b>Title</b>	<b>Titre</b>	
N-6.005	New Brunswick Internal Services Agency Act	Loi de l'Agence des services internes du Nouveau- Brunswick	12
14	An Act to Amend the Family Services Act	Loi modifiant la Loi sur les services à la famille	22
15	An Act to Amend the Medical Services Payment Act	Loi modifiant la Loi sur le paiement des services médicaux	26
16	An Act to Amend the Motor Vehicle Act	Loi modifiant la Loi sur les véhicules à moteur	29
17	An Act to Amend the Civil Service Act	Loi modifiant la Loi sur la Fonction publique	31
18	An Act to Amend the Safer Communities and Neighbourhoods Act	Loi modifiant la Loi visant à accroître la sécurité des communautés et des voisinages	32
19	An Act to Amend the Clean Environment Act	Loi modifiant la Loi sur l'assainissement de l'environnement	33
20	An Act to Amend the Public Service Labour Relations Act	Loi modifiant la Loi relative aux relations de travail dans les services publics	35
21	An Act to Amend the Judicature Act	Loi modifiant la Loi sur l'organisation judiciaire	36
C-4.5	Civil Forfeiture Act	Loi sur la confiscation civile	37
22	An Act to Amend the Management of Seized and Forfeited Property Act	Loi modifiant la Loi sur la gestion des biens saisis et des biens confisqués	38
E-1.105	Economic and Social Inclusion Act	Loi sur l'inclusion économique et sociale	39
23	An Act to Amend the Higher Education Foundation Act	Loi modifiant la Loi sur les fondations pour les études supérieures	40
24	An Act to Amend the Insurance Act	Loi modifiant la Loi sur les assurances	43
25	Loan Act 2010	Loi sur les emprunts de 2010	45
E-0.5	Early Learning and Childcare Act	Loi sur les garderies éducatives	49
26	Crandall University Act, 2010	Loi sur l'Université Crandall, 2010	53
27	An Act to Amend the Motor Vehicle Act	Loi modifiant la Loi sur les véhicules à moteur	54
28	An Act to Amend the Financial Corporation Capital Tax Act	Loi modifiant la Loi de la taxe sur le capital des corporations financières	55
29	An Act to Amend the Medical Services Payment Act	Loi modifiant la Loi sur le paiement des services médicaux	56
30	An Act Respecting Health Services and Language	Loi relative à la langue et aux services de santé	58

<b>Royal Assent: December 17, 2010</b>		<b>Sanction royale : le 17 décembre 2010</b>	<b>Bill Projet de loi</b>
<b>Chap.</b>	<b>Title</b>	<b>Titre</b>	
31	An Act to Amend the Executive Council Act	Loi modifiant la Loi sur le Conseil exécutif	2
32	An Act to Amend the New Brunswick Income Tax Act	Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick	3
33	An Act to Amend the Motor Vehicle Act	Loi modifiant la Loi sur les véhicules à moteur	4
34	An Act to Amend the Assessment Act	Loi modifiant la Loi sur l'évaluation	5
35	An Act to Amend the Real Property Tax Act	Loi modifiant la Loi sur l'impôt foncier	7
36	An Act to Amend the Credit Unions Act	Loi modifiant la Loi sur les caisses populaires	8
37	An Act to Amend the Municipal Assistance Act	Loi modifiant la Loi sur l'aide aux municipalités	9
38	An Act to Amend the Potato Disease Eradication Act	Loi modifiant la Loi sur l'éradication des maladies des pommes de terre	10
39	An Act Respecting the Saint John Harbour Bridge Authority	Loi concernant le Saint John Harbour Bridge Authority	11
40	Supplementary Appropriations Act 2009-2010 (2)	Loi supplémentaire de 2009-2010 (2) portant affectation de crédits	12
41	Supplementary Appropriations Act 2010-2011 (1)	Loi supplémentaire de 2010-2011(1) portant affectation de crédits	13

## Orders in Council

### DECEMBER 2, 2010 2010-564

- Under subsection 3(2) of the *Civil Service Act* and section 26 of the *Interpretation Act*, the Lieutenant-Governor in Council revokes paragraph 2 of Order in Council 2010-542 dated November 10, 2010.
- Under subsection 3(2) of the *Civil Service Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Michael Ferguson as Deputy Minister for the purposes of the *Civil Service Act* with respect to the Office of the Comptroller, effective December 2, 2010, in addition to his duties as Deputy Minister of Finance.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

### DECEMBER 9, 2010 2010-568

Under section 61 of the *Control of Municipalities Act*, the Lieutenant-Governor in Council orders that effective December 9, 2010

- the Village de St. Hilaire ceases to be subject to the provisions of Part V of the *Control of Municipalities Act*, and the supervisor appointed by Order in Council 2010-334 no longer exercises jurisdiction and control over the municipality; and
- Adolphe Goulette, supervisor of the Village de St. Hilaire, ceases to have the authority to take full charge and control over all money belonging to the municipality of the Village de St. Hilaire and received by any person for or on its behalf and ceases to have the authority to sign all cheques drawn and issued by the municipality, and that Doris Blanchard, Local Services Manager of the Department of Local Government ceases to have the authority to counter-sign cheques with Adolphe Goulette as set out in Order in Council 2010-335.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

## Décrets en conseil

### LE 2 DÉCEMBRE 2010 2010-564

- En vertu du paragraphe 3(2) de la *Loi sur la Fonction publique* et de l'article 26 de la *Loi d'interprétation*, le lieutenant-gouverneur en conseil révoque l'alinéa 2 du décret en conseil 2010-542 pris le 10 novembre 2010.
- En vertu du paragraphe 3(2) de la *Loi sur la Fonction publique*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Michael Ferguson sous-ministre aux fins de la *Loi sur la Fonction publique*, relativement au Bureau du contrôleur, à compter du 2 décembre 2010, ledit poste s'ajoutant à ses fonctions de sous-ministre des Finances.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

### LE 9 DÉCEMBRE 2010 2010-568

En vertu de l'article 61 de la *Loi sur le contrôle des municipalités*, le lieutenant-gouverneur en conseil ordonne que, à compter du 9 décembre 2010 :

- les dispositions de la partie V de la *Loi sur le contrôle des municipalités* ne soient plus applicables au village de St. Hilaire et que celui-ci ne relève plus de la compétence et du contrôle de l'administrateur nommé conformément au décret en conseil 2010-334; et
- Adolphe Goulette, administrateur du village de St. Hilaire, cesse de se charger complètement de la gestion et du contrôle de l'argent appartenant à la municipalité du village de St. Hilaire et reçu par toute personne pour elle ou en son nom, et ne soit plus autorisé à signer les chèques tirés et émis par la municipalité, et que Doris Blanchard, gérant des Services locaux au ministère des Gouvernements locaux ne soit plus autorisé à contresigner les chèques avec Adolphe Goulette, selon les dispositions du décret en conseil 2010-335.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

## Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

## Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
654491 NB LTD.	Moncton	654491	2010	12	02
A-Start Consulting Inc.	Saint-Quentin	654521	2010	12	01
Redleaf Productions Inc.	Moncton	654533	2010	12	01
W.D. Allan Insurance Ltd.	Saint John	654558	2010	12	03
The Pond Realty Inc.	Miscou	654560	2010	12	03
CPV Gardiner Dam Energy GP Corp.	Saint John	654562	2010	12	03
ELMHURST SAND & GRAVEL LTD	Kingston	654563	2010	12	03
EAST COAST AIR HVAC INC.	St. Stephen	654573	2010	12	03
DR. JAMES C. MCKIM PROFESSIONAL CORPORATION	Fredericton	654579	2010	12	05
654581 NB Inc.	Mazerolle Settlement	654581	2010	12	05
Combustion Synergy Inc.	Pondstream	654582	2010	12	05
654587 N.B. Inc.	Fredericton	654587	2010	12	06
Money Mind Group Inc.	Saint John	654588	2010	12	06
654591 N.B. Ltd. 654591 NB Ltee	Sussex	654591	2010	12	06
Dr. Jeremy Blacquier Professional Corporation	Fredericton	654593	2010	12	06
654594 NB Inc.	Southampton	654594	2010	12	06
Quattro Business Solutions Inc.	Shediac Cape	654598	2010	12	06
Dairytown Processing Ltd.	Roachville	654599	2010	12	06
Sanity Investments Ltd.	Saint John	654600	2010	12	06
654601 N.-B. Inc.	Tracadie-Sheila	654601	2010	12	06
Vantaa Impex Investments Ltd.	Saint John	654602	2010	12	06
Vostok Trading Ltd.	Saint John	654603	2010	12	06
654604 N.B. INC.	Keswick Ridge	654604	2010	12	07
Clarke Marine Environmental Inc.	Saint John	654605	2010	12	07
654608 NB INC.	Lamèque	654608	2010	12	07
654610 N.B. Inc.	Fredericton	654610	2010	12	07
654611 NB CORPORATION	Douglas	654611	2010	12	07
Tammy Arseneau Management Consulting Inc.	Quispamsis	654612	2010	12	07

654614 N.B. Inc.	Moncton	654614	2010	12	07
East West Sports Inc.	Darlings Island	654617	2010	12	07
654619 N.B. Inc.	Moncton	654619	2010	12	07
Marcus & Millichap Real Estate Investment Services Canada Inc.	Saint John	654621	2010	12	07
G. Gill Property Management Ltd.	Benton	654622	2010	12	07
CinemaTick Studios Inc.	Fredericton	654623	2010	12	07
LONDON AUTOMOTIVE LTD.	Hampton	654626	2010	12	07
Deering Developments Inc.	Oromocto	654627	2010	12	07
GIGERMANCHERO FILMS INC.	Fredericton	654628	2010	12	07
654629 N.B. Inc.	Moncton	654629	2010	12	07
Centre For Inner Peace By Michelle Russell Inc.	Fredericton	654630	2010	12	07
Xtreme Comfort ICF Foundations Inc.	Moncton	654631	2010	12	07
654632 NB Inc.	Fredericton	654632	2010	12	07
Mount Miller Holdco, Inc.	Saint John	654634	2010	12	07
Mount Miller LP, Inc.	Saint John	654635	2010	12	07
654645 NB INC.	Shippagan	654645	2010	12	08
654647 N.B. Inc.	Saint John	654647	2010	12	08
PCBP Enterprises	Saint John	654650	2010	12	08
AGC Aurora General Contracting Inc.	Quispamsis	654651	2010	12	08
CAI Marine Inc.	Moncton	654652	2010	12	08
Rock Machine Motorcycle Club Canada Inc.	Woodstock	654653	2010	12	08
Juliane Holdings Inc.	Dieppe	654655	2010	12	08
JFO Recovery Services Ltd.	Moncton	654659	2010	12	08
HANRON CONTRACTING INC.	Moncton	654663	2010	12	09
MAISONS PV HOMES INC.	Dieppe	654664	2010	12	09
Dr. Dale K. Robinson P.C. Inc.	Sackville	654665	2010	12	09
Atlantic Potash Corporation	Saint John	654666	2010	12	09
ONE RING CONSULTING INC.	Fredericton	654673	2010	12	09
GESTITOURBE LTÉE	Coteau Road	654674	2010	12	09
KLC Management Inc.	Bathurst	654675	2010	12	09
Triple JBH Holdings Inc.	Wakefield	654676	2010	12	09
R.L. Entreprises forestières inc.	Saint-Arthur	654677	2010	12	09
654679 New Brunswick Ltd.	Juniper	654679	2010	12	09
654680 N.B. Inc.	Richibucto	654680	2010	12	09
Tech Markets Inc.	Fredericton	654684	2010	12	10

MuscleMind Media Inc.	Dieppe	654686	2010	12	10
Dr. Aurele Allain Professional Corporation	Neguac	654687	2010	12	10
DARLINGTON HOLDING CORPORATION	Dalhousie	654688	2010	12	10
654695 N.B. Inc.	Saint John	654695	2010	12	10
654696 N.-B. Ltée	Tracadie-Sheila	654696	2010	12	10
Dre Carole S. LeBlanc C.P. Inc.	Lutes Mountain	654700	2010	12	10
Bransack Investments Inc.	Second North River	654701	2010	12	10
654702 NB Ltd.	Blacks Harbour	654702	2010	12	10
Marilyn O'Brien Business Development Consultants Inc.	Shediac Bridge	654703	2010	12	10
Yard Gear Sales & Service Inc.	Prince William	654704	2010	12	10
Friars Excavation Ltd.	Quispamsis	654706	2010	12	10
Les Manoirs Restigouche Manor Inc.	Campbellton	654709	2010	12	13
Remorques NB Trailers Inc.	Hacheyville	654710	2010	12	13
LA RÉSIDENCE ST-LAURENT (2010) LTÉE	Caraquet	654712	2010	12	13
A.L. Leclair Entreprises Ltée	Neguac	654714	2010	12	13
Dre. Marie-Claude Savage C.P. Inc.	Dieppe	654715	2010	12	13
654721 N.B. Ltd.	St. Stephen	654721	2010	12	13
654723 N.B. Ltd.	St. Stephen	654723	2010	12	13
654724 NB Ltd.	Riverview	654724	2010	12	13
CMD Electrical Services Inc.	Bathurst	654729	2010	12	13
654730 N.B. Inc.	Dieppe	654730	2010	12	13
RGB TRUST INC.	Jacksonville	654733	2010	12	13
Ground FX Landscaping Design & Management Inc.	Moncton	654737	2010	12	13
654740 NB Inc.	Saint Andrews	654740	2010	12	14
B & P Tax Choice Inc.	Riverview	654741	2010	12	14
YYG Group Inc.	Riverview	654742	2010	12	14
DR. D. CHAREST C.P. INC.	Moncton	654743	2010	12	14
654744 N.-B. INC.	Edmundston	654744	2010	12	14
J. André Daigle CPC Inc.	Dieppe	654747	2010	12	14
GJ Forestry Holding Inc.	Saint-Joseph	654748	2010	12	14
Kevin W. Cormier Ltd.	Baillie	654749	2010	12	14
654754 NB Inc.	Cap-Pelé	654754	2010	12	14
Frosber Ltd.	Saint John	654755	2010	12	14
Drebarb Ltd.	Saint John	654756	2010	12	14

Licansa Ltd.	Saint John	654757	2010	12	14
654758 N.B. LTD.	Moncton	654758	2010	12	14

**NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM**  
**Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales**

In relation to a certificate of incorporation issued on November 9, 2010 under the name of “**Mobile DataSoft Inc.**”, being corporation #654171, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of incorporation correcting the address of the incorporator from “**797 Rolling Hill Drive, Richobucto Road, NB E3A 0K6**” to “**197 Rolling Hill Drive, Richibucto Road, NB E3A 0K6**” on form 1, Articles of Incorporation.

Sachez que, relativement au certificat de constitution en corporation délivré le 9 novembre 2010 à « **Mobile DataSoft Inc.** » dont le numéro de corporation est 654171, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer l'adresse du fondateur de « **797 Rolling Hill Drive, Richobucto Road, NB E3A 0K6** » à « **197 Rolling Hill Drive, Richibucto Road, NB E3A 0K6** », sur la formule 1, Statuts constitutifs.

In relation to a certificate of incorporation issued on November 30, 2010 under the name of “**S.M. FORESTERIE INC.**”, being corporation #654505, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of incorporation correcting the name of the incorporator from “**Serge Pascal**” to “**Serge Morin**”.

Sachez que, relativement au certificat de constitution en corporation délivré le 30 novembre 2010 à « **S.M. FORESTERIE INC.** » dont le numéro de corporation est 654505, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer le nom du fondateur de « **Serge Pascal** » à « **Serge Morin** ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of continuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de prorogation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Previous Jurisdiction Compétence antérieure	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
GEA BARR-ROSLIN INC.	Saint John	Canada	654584	2010	12	06
CB RICHARD ELLIS GLOBAL CORPORATE SERVICES LTD./CB RICHARD ELLIS SERVICES CORPORATIFS GLOBAUX LTÉE	Saint John	Canada	654725	2010	12	13
CB RICHARD ELLIS ALBERTA LIMITED	Saint John	Alberta	654726	2010	12	13

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
BAY INDUSTRIAL SUPPLIES LIMITED	001590	2010	12	03
FRED'S HOLDINGS LTD.	004389	2010	12	09
G & M MASONRY (1981) LTD.	006815	2010	12	09
MADAWASKA TIMBER RESOURCES LTD. - LES RESSOURCES FORESTIERES DU MADAWASKA LTEE.	010290	2010	12	14
MARINER VEHICLE LEASING LTD.	010496	2010	12	07
LES PECHERIES DELMA LTEE	039056	2010	12	08

ATLANTIC INDUSTRIES LIMITED/INDUSTRIES ATLANTIC LIMITEE	053827	2010	12	13
ATLANTIC INDUSTRIES LIMITED/INDUSTRIES ATLANTIC LIMITEE	053827	2010	12	13
COOKE AQUACULTURE INC.	054872	2010	12	13
L'ERABLIERE DU NORD OUEST INC.	506158	2010	12	03
HBH BUSINESS SOLUTIONS INC.	506955	2010	12	06
AQUA FISH FARMS LTD.	511186	2010	12	07
AIL INTERNATIONAL INC.	511419	2010	12	13
Corporation Professionnelle Médicale Thériault Arsenault Ltée	601719	2010	12	06
VONA MacMILLAN PROFESSIONAL CORPORATION	613440	2010	12	06
Prabhat K. Sinha M.D. Professional Corporation	646771	2010	12	07
652383 N.B. Ltd.	652383	2010	12	08
Darren and Christie Lawrence Professional Corp.	654365	2010	12	03
ACS WEP Holdings Inc.	654432	2010	12	07
Fluor WEP Holdings Inc.	654433	2010	12	07
Acciona WEP Holdings Inc.	654443	2010	12	07

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
MIKE'S MIRAMICHI LOUNGE PLACE INC.	KING GEORGE HIGHWAYS, APARTMENTS LTD.	009232	2010	12	06
Optimized Planning & Interiors Inc.	O'DONNELL PLANNING & INTERIORS INC.	048691	2010	12	09
Fundy Coastal Properties Ltd.	MACDONALD SELF-SERVICE (1994) LTD.	056695	2010	12	09
506840 N.B. Ltd.	SUPREME STURGEON & CAVIAR LTD.	506840	2010	12	14
KLC Capital Corp.	K.L.C. HOLDING LTÉE	614632	2010	12	09
L.I.G. Construction Ltd.	614853 N.B. Ltd.	614853	2010	12	06
R C Clean Wastewater Ltd.	648736 N.B. Ltd.	648736	2010	12	07
MOLLINS HOLDING LTD.	651584 N.B. LTD.	651584	2010	12	13



PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
NSNB Insurance Group Incorporated	JONES-FOSTER LIMITED HERITAGE INSURANCE (1997) LTD. John Harding Insurance Ltd. JO-GAM INVESTMENTS LTD. NSNB Insurance Group Incorporated	Moncton	654430	2010	12	01
GOGUEN MONUMENTS INC. / MONUMENTS GOGUEN INC.	GOGUEN MONUMENTS INC. / MONUMENTS GOGUEN INC. 647200 NB INC.	Sainte-Marie-de-Kent	654517	2010	12	01
Aqua Investments Inc.	IANCAN INC. 638069 N.B. INC. Aqua Investments Inc.	Saint John	654646	2010	12	08

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
C. & F. DISTRIBUTOR SALES, LTD.	Red Bridge	002658	2010	12	14
ELDON TRANSPORT LTEE	Saint-Jean-Baptiste	005667	2010	12	07
WILLARD H. JOHNSON & SON LTD.	Rolling Dam	008861	2010	12	09
O'BLINES HEATING LTD.	Moncton	031834	2010	12	07
C. P. G. ENTERPRISES LTD	Saint Andrews	047733	2010	12	10
PMC FILM CANADA, INC.	Fredericton	501665	2010	12	13
LUDGATE INVESTMENTS LTD.	St. Stephen	505668	2010	12	10
HGP Transport Ltd.	St. Stephen	509228	2010	12	10
REQUISITE TECHNOLOGY CANADA INC.	Saint John	509553	2010	12	10
604472 N.B. LTD.	Grand Bay-Westfield	604472	2010	12	03
Fagan & Associates Ltd.	Saint John	618366	2010	12	10
Vinorm Inc.	Dieppe	621489	2010	12	07
Allready Footing Tube INC.	Keswick Ridge	631715	2010	12	08
THINKORSWIM CANADA, INC.	Fredericton	632338	2010	12	10
J.A. Taylor Consulting Services & Solutions Inc.	Dufferin	639739	2010	12	10
Tutor-iffic Inc.	Dieppe	641098	2010	12	13
Clickfil Limited	Saint John	645209	2010	12	07

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
GENESYS LABORATORIES CANADA INC.	Canada	501713	2010	12	01
DOCTEUR MARIE-CHANTALE BRIEN CORPORATION PROFESSIONNELLE INC.	Canada	515207	2010	11	22
Runzheimer Canada Inc.	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	615979	2010	12	01
Opel International Inc.	Ontario	629940	2010	11	30

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
CRAWFORD HOLDINGS LTD.	004489	2010	12	13
EASTCAN PROPERTIES LTD.	005464	2010	12	09
L. RIVERS & FAMILY LTD.	014092	2010	12	08
WALLACE HOLDINGS LTD.	016909	2010	12	02
DR. T. TOUDJIAN PROFESSIONAL CORPORATION	051469	2010	12	07
501086 N.B. LTD	501086	2010	12	03
Benjamin's Books Inc.	510531	2010	12	06
BEEVA HOLDINGS INC.	514715	2010	12	08
BEAVERBROOK HOLDINGS INC.	604343	2010	12	03
STRAIGHT LINE ENTERPRISES INC.	617273	2010	12	14
ROBERT J. MORRIS ENTERPRISES LTD.	617477	2010	12	13
635611 N.B. INC.	635611	2010	12	07

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Biomasse Notre-Dame Inc. Notre-Dame Biomass Inc.	Québec / Quebec	Lyne Raymond Campbellton	653801	2010	12	08
H2O Pharm Corp.	Alberta	Robert A. Smith Moncton	653869	2010	12	07

Optimal Financial Centre Inc. Centre Financier Optimal Inc.	Canada	Guylaine Gauvin Dieppe	654119	2010	11	25
1757550 ONTARIO LIMITED	Ontario	Nicole E. Druckman Moncton	654142	2010	12	01
CINABER FINANCIAL INC.	Ontario	Donald V. Keenan Saint John	654233	2010	11	25
CALVIN CONSULTING GROUP LTD.	Alberta	Ann Lorraine Jamieson Saint John	654310	2010	11	17
Trumpet Behavioral Health Canada ULC	Colombie-Britannique / British Columbia	Aaron M. Savage Fredericton	654343	2010	11	25
Select First Financial Services Inc.	Colombie-Britannique / British Columbia	Matthew Tweedie Fredericton	654374	2010	11	22
DAVIS J. D. STEEL CANADA, LTD.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Fredericton	654425	2010	11	24
FINITION DE BÉTON L.D. INC.	Canada	George L. Cooper Moncton	654431	2010	11	25
Mapleton Pharmacy Limited	Canada	Bradley Steeves Moncton	654464	2010	11	26
C.R. Reinforcing Company Ltd.	Alberta	Kevin J. Haché Caraquet	654519	2010	12	01
RCAP Leasing Inc. Crédit-Bail RCAP inc.	Canada	Stephen Slauenwhite Fredericton	654545	2010	12	02
GLOBAL MAXFIN CAPITAL INC.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	654586	2010	12	06
1697185 ONTARIO INC.	Ontario	Dwight Fraser Woodstock	654624	2010	12	07
THRESHOLD FINANCIAL TECHNOLOGIES INC.	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	654661	2010	12	09
Global Hunter Securities, LLC	New York	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	654662	2010	12	09
Optimum Gestion de Placements inc. / Optimum Asset Management Inc.	Québec / Quebec	Isabelle C. Moreau Moncton	654682	2010	12	09
6877869 Canada Ltd.	Canada	Michael Mercier Rothesay	654719	2010	12	13

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Shaw Television G.P. Inc.	CANWEST TELEVISION GP INC.	640909	2010	11	24
Avenue Capital Markets CPVC Inc. Marchés Des Capitaux Avenue CPVC	AVENUE CAPITAL MARKETS BNB INC.	653699	2010	11	29

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, the Director has made a **decision to cancel** the registration of the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, le Directeur a **décidé d'annuler** l'enregistrement des corporations extra-provinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent Représentant	Reference Number Numéro de référence	Notice Date Date de l'avis			Proposed Cancellation Date / Date de l'annulation projetée		
				Year année	Month mois	Day jour	Year année	Month mois	Day jour
DEAD RIVER COMPANY	Maine	Gary J. McLaughlin	073508	2010	12	06	2011	03	05
2798069 CANADA INC.	Canada	J. Ian M. Whitcomb	074272	2010	12	06	2011	03	05
2840014 CANADA INC.	Canada	J. Ian M. Whitcomb	074273	2010	12	06	2011	03	05
KOURDEV REALTY INC.	Canada	J. Ian M. Whitcomb	074276	2010	12	06	2011	03	05
RECYCLED PAPER GREETINGS CANADA, INC.	Illinois	Gerald S. McMackin	076521	2010	12	06	2011	03	05
WRC Canada Ltd.	Canada	Tracy L. Wong	619764	2010	12	06	2011	03	05
EZSOURCE QUICK REFERENCE GUIDES INC.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc.	621269	2010	12	06	2011	03	05
Targeted Growth Canada Inc.	Saskatchewan	Elizabeth A. Kelly	622664	2010	12	06	2011	03	05
Atlantic Mobility Products Limited	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	Shane Goguen	629211	2010	12	06	2011	03	05
Andes Industries Canada Inc.	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc.	636090	2010	12	06	2011	03	05
Norrep 2008 Management Inc.	Alberta	SMSS Corporate Services (NB) Inc.	636452	2010	12	06	2011	03	05
PATRIOT FREIGHT SERVICES INC.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc.	647380	2010	12	06	2011	03	05
Halliburton Group Canada Inc.	Alberta	SMSS Corporate Services (NB) Inc.	649131	2010	12	06	2011	03	05
COSSETTE INC.	Québec / Quebec	Remy Boudreau	650344	2010	12	06	2011	03	05
Trailer Wizards Ltd.	Canada	Leonard Hoyt	654021	2010	12	06	2011	03	05

PUBLIC NOTICE is hereby given, under the *Business Corporations Act*, of the **cancellation** of the registration of the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un avis **d'annulation** a été émis aux corporations extra-provinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent Représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
VLC, Inc.	Montana	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	072858	2010	12	05
NORTH SHORE AGENCY COLLECTION CORPORATION, CANADA	Ontario	Deborah M. Power Fredericton	074693	2010	12	05
POWERHOUSE TECHNOLOGIES, INC.	Delaware	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	074726	2010	12	05

SCOTIA CASSELS INVESTMENT COUNSEL LIMITED GESTION DE PLACEMENTS SCOTIA CASSELS LIMITEE	Canada	Franklin O. Leger Saint John	076495	2010	12	05
ROLLS-ROYCE CANADA LIMITED ROLLS-ROYCE CANADA LIMITEE	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	077808	2010	12	05
Westway Terminal & Feed Products Canada ULC	Alberta	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	627013	2010	12	05
Imageworks (P.E.I.) Inc.	Île-du-Prince-Édouard / Prince Edward Island	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	639678	2010	12	05

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
BENSON, KEARLEY & ASSOCIATES INSURANCE BROKERS LTD.	THE INSURERS FINANCIAL GROUP INC.	William H. Teed Saint John	654389	2010	11	23
Sysco Canada, Inc.	Sysco Canada, Inc.	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	654460	2010	11	26
Viterra Inc.	VITERRA INC.	Craig A. Wilson Saint John	654462	2010	11	26
AGF All World Tax Advantage Group Limited/Groupe Mondial Advantage Fiscal AGF Limitee	AGF Canadian Resources Fund Limited AGF Canadian Growth Equity Fund Limited AGF All World Tax Advantage Group Limited	SSMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	654483	2010	11	29
Orica Canada Inc.	Orica Canada Inc.	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	654515	2010	12	01

## Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

## Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Cameroonian Association of Fredericton (CamFred) Inc.	Fredericton	653952	2010	12	03
FOODS OF THE FUNDY VALLEY INC.	Hopewell Cape	654387	2010	12	10

Le Phare, Lueur d'espoir du Restigouche-Ouest Inc.	Saint-Martin-de-Restigouche	654498	2010	12	07
P.R.O. JEUNESSE DIEPPE P.R.O. KIDS INC.	Dieppe	654658	2010	12	08

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent** have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
THE NEW BRUNSWICK FEDERATION OF SNOWMOBILE CLUBS INC. - LA FEDERATION DES CLUBS DE MOTONEIGE DU NOUVEAU-BRUNSWICK INC.	021589	2010	12	09
FESTIVAL WESTERN DE ST-QUENTIN INC.	022559	2010	12	09

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent, which include a change in name**, have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires, contenant une nouvelle raison sociale**, ont été émises à :

Name / Raison sociale	New Name Nouvelle raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
CLUB DE SKI DE FOND LES ARPENTS DE NEIGE INC.	CENTRE DE PLEIN AIR LES ARPENTS DE NEIGE INC.	023929	2010	12	07

PUBLIC NOTICE is hereby given that the charter of the following company is **revived** under subsection 35.1(1) of the *Companies Act*:

SACHEZ que la charte de la compagnie suivante est **reconstituée** en vertu du paragraphe 35.1(1) de la *Loi sur les compagnies* :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
RIVER VALLEY JUNIOR "A" HOCKEY CLUB INC.	609575	2010	12	13

## Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Popeye's New Brunswick	4535413 CANADA INC.	Moncton	653182	2010	11	18
Popeye's Moncton	4535413 CANADA INC.	Moncton	653183	2010	11	18

## Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Popeye's Nouveau Brunswick	4535413 CANADA INC.	Moncton	653184	2010	11	18
Popeye's Dieppe	4535413 CANADA INC.	Moncton	653185	2010	11	18
Coiffure et Esthetique Plaza Beaute Claudette	Claudette Basque	Tracadie-Sheila	653432	2010	09	28
M. D. Gazon	Michel Doiron	Rang-Saint-Georges	653573	2010	11	29
Groupe Solution Collect	9164-6935 Québec Inc.	Campbellton	653770	2010	12	06
Halls Creek Villages	SYNERGY URBAN VILLAGES INC.	Dieppe	653828	2010	12	01
Furniture Medic of Moncton	Chris LeBlanc	Moncton	654154	2010	12	07
DCS Dedicated Courier Solutions	603105 N.B. Ltd.	Saint John	654286	2010	12	04
Whelly & Company	James A. Whelly Professional Corporation	Saint John	654372	2010	11	22
The Vietbistro & Boutique	Anna and Kha Developments Inc.	Moncton	654373	2010	11	22
BestQuote Travel Insurance Agency	Select First Financial Services Inc.	Fredericton	654376	2010	11	22
D.L. Snow Plowing	515091 NB Inc	Dieppe	654386	2010	11	23
MB Snow Removal	Michel Babineau	Moncton	654390	2010	11	23
RENO'S AUTO SALES	G & R AUTOBODY LTD.	Fredericton	654396	2010	11	23
Maritime Pavers and Stone	Oldcastle Building Products Canada, Inc./Les Materiaux de Constructions Oldcastle Canada, Inc.	Steeves Mountain	654401	2010	11	23
THE HAPPY BAKER	ROSS VENTURES LTD.	Fredericton	654406	2010	11	24
CATERING SOLUTIONS BY THE HAPPY BAKER AND BREWBAKERS	ROSS VENTURES LTD.	Fredericton	654407	2010	11	24
BREWBAKERS	ROSS VENTURES LTD.	Fredericton	654409	2010	11	24
THE SLEEPLESS GOAT	ROSS VENTURES LTD.	Fredericton	654410	2010	11	24
Atlantic Geothermal Drilling	058769 N.B. INC.	Riverview	654418	2010	11	24
Chavez' Flooring Specialist	Javier Chavez'	Moncton	654435	2010	12	14
J. I. L. Mecanique	Ivanhoe Lebreton	Allardville	654436	2010	12	01
PepsiCo Foods Canada	PepsiCo Canada ULC	Saint John	654454	2010	11	26
PepsiCo Canada	PepsiCo Canada ULC	Saint John	654455	2010	11	26
Pepsi Beverages Company	THE PEPSI BOTTLING GROUP (CANADA), CO./SOCIÉTÉ DU GROUPE D'EMBOUTEILLAGE PEPSI (CANADA)	Saint John	654457	2010	11	26
PepsiCo Beverages Canada	THE PEPSI BOTTLING GROUP (CANADA), CO./SOCIÉTÉ DU GROUPE D'EMBOUTEILLAGE PEPSI (CANADA)	Saint John	654458	2010	11	26
Camille touche Finale, Plâtre et Peinture	Camille Levesque	Val-d'Amour	654469	2010	12	07

Fredericton's Dynamic Duo	Cynthia Charron	Fredericton	654470	2010	11	26
JMB Construction	Jean-Marc Babineau	Sainte-Anne-de-Kent	654489	2010	11	30
RED BANK PUMP SOLUTIONS	SUNNY CORNER PUMP SHOP LTD.	Red Bank	654499	2010	11	30
BROWS JANE MEADE	Jane Rosemary Meade	Moncton	654500	2010	11	30
Two Ravens Farm	Andrea Locke	Pollett River	654508	2010	11	30
Fredericton Family Chiropractic: A Creating Wellness Centre	Dr. Shelley Quinlan P.C. Inc.	Fredericton	654510	2010	11	30
Autumn 1 electric	Bruce Merrill Dean	Shediac River	654518	2010	12	01
Atlantic Metal Recycling	049987 N.B. LTD.	Saint John	654520	2010	12	01
GDI - Gestion de document Informatique	Germain Doucet	Dieppe	654532	2010	12	01
Norm Girouard General Repair	Norman Girouard	Saint-Paul	654535	2010	12	01
PRODUITS SUNCOR ÉNERGIE, S.E.N.C.	SUNCOR ENERGY PRODUCTS PARTNERSHIP	Saint John	654554	2010	12	03
Chicken Noodle Club	Mark Slader Brian Earle David Edwards	Saint John	654559	2010	12	03
VENTES I F K SALES	Gilles Levesque	Saint-Jacques	654561	2010	12	03
NORTHSIDE EQUIPMENT AND TOOL REPAIR	Kelly Pasutto	Royal Road	654564	2010	12	03
THRIFTY USED CARS	DEAD END AUTO PARTS & RECYCLERS LTD.	Fredericton	654569	2010	12	03
Bompu Studio	Angie Vickers	Miramichi	654570	2010	12	03
BAILEY PROJECT MANAGEMENT	Kingsley Bailey	Saint John	654572	2010	12	03
RALPH MCFARLANE RED NECK AUTO	Ralph McFarlane	Apohaqui	654574	2010	12	03
Wilmot Marketing	Devern Douglas Adams	Saint John	654575	2010	12	03
Absolute Childcare	Randy O'Brien	Shediac	654576	2010	12	03
Boutique Ozé	Jérémy Ward	Caraquet	654577	2010	12	03
Mike Dean's Painting and More	Michael Dean	Cape Tormentine	654578	2010	12	04
Mortise & Tenon Restoration & Renovations by Kim Hargrove	Kim Hargrove	Fredericton	654580	2010	12	05
Edge Business Development Solutions	Paula Edling Nicholson	Quispamsis	654589	2010	12	06
NATHAN'S BUFF 'N SHINE	Dwayne Steeves	Saint John	654596	2010	12	06
Sweet Designs by CJ	Cara DeBruyne	Miramichi	654597	2010	12	06
J.K. Whittaker & Associates	James K. Whittaker, CA Professional Corporation	Saint John	654609	2010	12	07
Baden Creek Pottery	Wendy Dorcas	Stanley	654613	2010	12	07
MARITIME WASTE SOLUTIONS	Dennis McLaughlin	Saint John	654620	2010	12	07



Mi-Ro Mécanique Sport	Michel J. Robichaud	Saint-Isidore	654625	2010	12	07
GOOD AS NEW AUTOBODY & RESTORATION	David Roy	Miramichi	654636	2010	12	07
BACK IN THYME WITH NOLA	Nola Martin	Saint-Léonard	654649	2010	12	08
Engage Atlantic Communications	Michael Randall	Riverview	654654	2010	12	08
TW Electric	Trevor Wells	Fredericton	654660	2010	12	08
HOWIE SHINE WINDOWS AND FLOORS	Jason Howe	Sussex	654668	2010	12	09
CYR-E-US DRIVERS	Darren Joseph Cyr	Saint John	654669	2010	12	09
Tompkins Truck & Trailer Maintenance	Blair Tompkins	Jacksonville	654681	2010	12	10
Taylor Auto Village	TAYLOR FORD SALES LTD.	Moncton	654698	2010	12	10
Garderie Vélo Vert	Natassja Herbert	Dieppe	654699	2010	12	10
HANDYMAN WIZARD	Christian Perry	Memramcook	654707	2010	12	12
From The Heart Occupational Therapy Services	Tracy Richard	Miramichi	654708	2010	12	12
NATHAN'S BUFF 'N SHINE	Nathaniel Steeves	Saint John	654713	2010	12	13
Milestone Construction	6877869 Canada Ltd.	Rothsay	654720	2010	12	13
Bricor Communications	Brian Cormier	Moncton	654734	2010	12	13
Wildwood Tree Services	Dylan Stuart	Fredericton	654735	2010	12	13
Greenwich Custom Builders	Kyle Kelly	Browns Flat	654736	2010	12	13
SRB Trucking	Stephen Boone	Woodland	654739	2010	12	14

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
NEIGHBOURHOOD RECYCLING	RAYAN INVESTMENTS LTD.	Moncton	325098	2010	12	13
AGAINSTTHEWIND	Morrill Sisk	Wayerton	346749	2010	12	02
COUNTRYSIDE RESIDENCE	Linda Haley-Trenholm	Port Elgin	347084	2010	12	03
HIRAM BROOK GUNSMITHING	Harold E. Morgan	Dawson Settlement	350455	2010	11	30
EAST COAST CARE	Marcel Pinet	Bathurst	350472	2010	12	09
Munich-American RiskPartners	Munich Reinsurance America, Inc. Réassurance Munich Amérique, Inc.	Saint John	350842	2010	12	10
IRVING TISSUE	Irving Tissue Corporation Les Papiers Irving Incorporée	Saint John	350888	2010	12	14

IRVING TISSUE COMPANY	Irving Tissue Corporation Les Papiers Irving Incorporée	Fredericton	350889	2010	12	14
EAST PENN / POWER BATTERY	POWER BATTERY SALES LTD.	Saint John	350955	2010	12	13
Petiview Insurance	Huestis Insurance & Associates Ltd.	Hillsborough	603196	2010	12	08
Harbour City Insurance	Huestis Insurance & Associates Ltd.	Saint John	617399	2010	12	08
CLEANROOM SOLUTIONS	615852 N.B. Inc.	Lincoln	617707	2010	12	10
Energy Solutions Downeast	Ben Nyssen	Apohaqui	620641	2010	12	07
Les Beautés d'La Baie	Ginette Richard	Saint-Grégoire	620675	2010	12	06
PHILLIPS FURNITURE	NUMBER 1 CAR SALES LTD.	St. Stephen	620822	2010	12	08
Plongée Neptune Diving Enrg.	Daniel Archer	Bertrand	621103	2010	12	09
MOMENTS IN TIME - MEDIA PRODUCTIONS	Mark Mortimer	Moncton	621121	2010	12	06
Peppers' House Antiques	Owen Fowler	Lower Saint Marys	621817	2010	12	06
Sheep Canada Magazine	Catherine Gallivan	Deerville	622008	2010	12	14
Fancy Coffee Services	Nancy Andrews	Riverbank	622072	2010	12	13
Zanik Media & Marketing	Nikki Robart	Moncton	622156	2010	12	13
Cut Loose Hair Salon	Shelly Smythe	St. Stephen	622184	2010	12	13
Broderie Chez Lucie	Lucie Chiasson	Haut-Lamèque	622325	2010	12	14
Custom4Kids Moncton	Ann Castle	Riverview	622391	2010	12	14
EASTSIDE AUTO & RV	EASTSIDE AUTO SALES LTD.	Bathurst	622400	2010	12	14
APPLIANCE DOCTOR	Paul Clark	Quispamsis	622631	2010	12	08
SystemIng	Martin Saucier	Dieppe	622707	2010	12	11
DITECH.COM	GMAC RESIDENTIAL FUNDING OF CANADA, LIMITED/FINANCEMENT RESIDENTIEL GMAC DU CANADA LIMITEE	Saint John	622799	2010	12	14

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
BREWBAKERS	Fredericton	338797	2010	11	24
"Mike's" Miramichi Lounge Place	Miramichi	345596	2010	12	06
THE HAPPY BAKER	Fredericton	605971	2010	11	24

Tech Markets	Fredericton	613895	2010	12	13
THE SLEEPLESS GOAT	Fredericton	632432	2010	11	24
MuscleMind Media	Moncton	641659	2010	12	09
NEREPIS SOCCER CLUB	Nerepis	647524	2010	12	07
Friar's Excavation	Quispamsis	649366	2010	12	10
Atlantic Geothermal Drilling	Riverview	653935	2010	11	24
VENTES I F K SALES	Saint-Jacques	654561	2010	12	09
NATHAN'S BUFF 'N SHINE	Saint John	654596	2010	12	13

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
AEROSPORT - N.B.	Edward Gaudet Éric Marchand	Dieppe	653964	2010	11	25
3G & Associates enr.	Sonia Gagnon Pierre Luc Gagnon Alexandre Gagnon	Campbellton	654182	2010	12	02
K&K Global Construction Management Solutions	Samir Ghazi Kadhim Yasir Ghazi Kadhim	Fredericton	654395	2010	11	23
Total Care Insulation	Holland Waugh Danielle Waugh	Woodstock	654416	2010	11	24

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
S & S Services	Graeme C. Spencer Susan H. Spencer	Hanwell	621476	2010	12	08

## Limited Partnership Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of dissolution of limited partnership** has been filed by:

Name / Raison sociale	General Partners Commandités	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
BOWATER CANADA FINANCE LIMITED PARTNERSHIP	BOWATER CANADA TREASURY CORPORATION	Fredericton	400591	2010	12	09
Bowater Pulp and Paper Canada Holdings Limited Partnership	BOWATER INCORPORATED	Fredericton	400609	2010	12	09

## Loi sur les sociétés en commandite

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de dissolution de société en commandite** a été déposée par :

Name / Raison sociale	General Partners Commandités	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
BOWATER CANADA FINANCE LIMITED PARTNERSHIP	BOWATER CANADA TREASURY CORPORATION	Fredericton	400591	2010	12	09
Bowater Pulp and Paper Canada Holdings Limited Partnership	BOWATER INCORPORATED	Fredericton	400609	2010	12	09

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
DELOITTE TOUCHE TOHMATSU MANAGEMENT CONSULTANTS LP	Saint John	Manitoba	David Nielsen Saint John	400556	2010	11	30
Centre Ice Retail Portfolio LP	Moncton	Ontario	Bernard Miller Moncton	622286	2010	11	22
Payless ShoeSource Canada LP	Saint John	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	622886	2010	11	26
NCE DIVERSIFIED FLOW- THROUGH (11) LIMITED PARTNERSHIP	Saint John	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	654459	2010	11	26

### NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM

#### *Limited Partnership Act / Loi sur les sociétés en commandite*

In relation to a Declaration of Extra-provincial Limited Partnership filed pursuant to the *Limited Partnership Act* (the "Act") on July 23, 2007 under the name "VAN HOUTTE COFFEE SERVICES L.P. SERVICES DE CAFÉ VAN HOUTTE S.E.C.", file #633084, notice is given that pursuant to s.43 of the Act, the Registrar has ordered that in section 9A the name of the general partner "Van Houtte Inc." be removed.

Sachez que, relativement à la déclaration de société en commandite extraprovinciale déposée le 23 juillet 2007 en application de la *Loi sur les sociétés en commandite* (la « Loi »), sous la raison sociale « VAN HOUTTE COFFEE SERVICES L.P. SERVICES DE CAFÉ VAN HOUTTE S.E.C. », dossier numéro 633084, le registraire a ordonné qu'à la section 9A, en vertu de l'article 43 de la Loi, que soit enlevé le nom du commandité « Van Houtte Inc. ».

In relation to a Declaration of Extra-provincial Limited Partnership filed pursuant to the *Limited Partnership Act* (the “Act”) on July 23, 2007 under the name “**VAN HOUTTE L.P. - VAN HOUTTE S.E.C.**”, file #633085, notice is given that pursuant to s.43 of the Act, the Registrar has ordered that in section 9A the name of the general partner “Van Houtte Inc.” be removed and that the name of the general partner “4417909 Canada Inc.” be amended to read “Van Houtte Inc.”.

Sachez que, relativement à la déclaration de société en commandite extraprovinciale déposée le 23 juillet 2007 en application de la *Loi sur les sociétés en commandite* (la « Loi »), sous la raison sociale « **VAN HOUTTE L.P. - VAN HOUTTE S.E.C.** », dossier numéro 633085, le registraire a ordonné qu’à la section 9A, en vertu de l’article 43 de la Loi, que soit enlevé le nom du commandité « Van Houtte Inc. » et que soit corrigé le nom du commandité « 4417909 Canada Inc. » pour qu’il se lise comme suit : « Van Houtte Inc. ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of withdrawal of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu’en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de retrait de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
MRF 2006 II Resource Limited Partnership	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	627289	2010	11	23

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of change of limited partnership or extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu’en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de changement de société en commandite ou de société en commandite extraprovinciale** a été déposée :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	General Partners Commandités	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Reference Number Numéro de référence	Date		
					Year année	Month mois	Day jour
Retrocom Limited Partnership	Ontario	GP TRUST	Saint John	611608	2010	11	29
McLarens LP	Alberta	McLarens GP ULC	Saint John	650535	2010	11	26

## Department of Public Safety

### SALE OF MOTOR VEHICLES

Take notice that the Registrar of Motor Vehicles, Province of New Brunswick, will be disposing of the following vehicles on or after January 5, 2011:

1999, Ford Escort

**Serial No.** 3FAFP15P6XR111539

**License Plate:** BYH210

**Registered Owner:** Fredrick L. Coates

Vehicle located at Johnston’s Towing, Sussex

1998, Plymouth Neon

**Serial No.** 1P3ES47C9WD512381

**License Plate:** GGL149

**Registered Owner:** Yvette Marie Babineau

Vehicle located at Johnston’s Towing, Sussex

## Ministère de la Sécurité publique

### VENTE DE VÉHICULES À MOTEUR

Sachez que le registraire des véhicules à moteur de la province du Nouveau-Brunswick mettra en vente les véhicules à moteur suivants le 5 janvier 2011 :

Ford Escort 1999

**Numéro de série :** 3FAFP15P6XR111539

**Numéro d’immatriculation :** BYH210

**Propriétaire immatriculé :** Fredrick L. Coates

Véhicule se trouvant actuellement chez Johnston’s Towing, Sussex

Plymouth Neon 1998

**Numéro de série :** 1P3ES47C9WD512381

**Numéro d’immatriculation :** GGL149

**Propriétaire immatriculé :** Yvette Marie Babineau

Véhicule se trouvant actuellement chez Johnston’s Towing, Sussex

1994, Buick Century  
**Serial No.** 1G4AG53M1R6485220  
**License Plate:** GSE752  
**Registered Owner:** David J. Muir  
 Vehicle located at Johnston's Towing, Sussex

2000, Dodge Caravan  
**Serial No.** 2B4GP2537YR811057  
**License Plate:** NS EKY174  
**Registered Owner:** Darla Darlene Quinn  
 Vehicle located at Johnston's Towing, Sussex

1999, Ford Taurus  
**Serial No.** 1FAFP53S2XG181089  
**License Plate:** GFF279  
**Registered Owner:** Aaron Stapleford  
 Vehicle located at Johnston's Towing, Sussex

Buick Century 1994  
**Numéro de série :** 1G4AG53M1R6485220  
**Numéro d'immatriculation :** GSE752  
**Propriétaire immatriculé :** David J. Muir  
 Véhicule se trouvant actuellement chez Johnston's Towing, Sussex  
 Dodge Caravan 2000  
**Numéro de série :** 2B4GP2537YR811057  
**Numéro d'immatriculation :** (N.-É.) EKY174  
**Propriétaire immatriculé :** Darla Darlene Quinn  
 Véhicule se trouvant actuellement chez Johnston's Towing, Sussex  
 Ford Taurus 1999  
**Numéro de série :** 1FAFP53S2XG181089  
**Numéro d'immatriculation :** GFF279  
**Propriétaire immatriculé :** Aaron Stapleford  
 Véhicule se trouvant actuellement chez Johnston's Towing, Sussex

---

## New Brunswick Securities Commission

---

### NOTICE OF RULE

The repeal and replacement of:

- National Instrument 52-107 *Acceptable Accounting Principles and Auditing Standards* and Companion Policy 52-107 (NI 52-107); and

the making of amendments to:

- Multilateral Instrument 11-102 *Passport System* and Companion Policy 11-102;
- National Instrument 13-101 *System for Electronic Document Analysis Retrieval (SEDAR)*;
- National Instrument 14-101 *Definitions*;
- National Instrument 21-101 *Marketplace Operations* and Companion Policy 21-101 (amendments to 21-101CP required in French only);
- National Instrument 31-103 *Registration Requirements and Exemptions* and Companion Policy 31-103;
- National Instrument 33-109 *Registration Information*;
- National Instrument 41-101 *General Prospectus Requirements* and Companion Policy 41-101;
- National Instrument 44-101 *Short Form Prospectus Distributions* and Companion Policy 44-101;
- National Instrument 44-102 *Shelf Distributions* and Companion Policy 44-102 (amendments to 44-102CP required in French only);
- National Instrument 45-106 *Prospectus and Registration Exemptions* and Companion Policy 45-106;

---

## Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick

---

### AVIS DE RÈGLE

L'abrogation et le remplacement de :

- la Norme canadienne 52-107 sur les *principes comptables et normes d'audit acceptables* et l'Instruction complémentaire 52-107 (NC 52-107); et

l'établissement des modifications modifiant les suivantes :

- la Norme multilatérale 11-102 sur le *régime de passeport* et l'Instruction complémentaire 11-102;
- la Norme canadienne 13-101 sur le *Système électronique de données, d'analyse et de recherche*;
- la Norme canadienne 14-101 sur les *définitions*;
- la Norme canadienne 21-101 sur le *fonctionnement du marché* et l'Instruction complémentaire 21-101 (modifications à l'IC 21-101 requises en français seulement);
- la Norme canadienne 31-103 sur les *obligations et dispenses d'inscription* et l'Instruction complémentaire 31-103;
- la Norme canadienne 33-109 sur les *renseignements concernant l'inscription*;
- la Norme canadienne 41-101 sur les *obligations générales relatives au prospectus* et l'Instruction complémentaire 41-101;
- la Norme canadienne 44-101 sur le *placement de titres au moyen d'un prospectus simplifié* et l'Instruction complémentaire 44-101;
- la Norme canadienne 44-102 sur le *placement de titres au moyen d'un prospectus préalable* et l'Instruction complémentaire 44-102 (modifications à l'IC 44-102 requises en français seulement);
- la Norme canadienne 45-106 sur les *dispenses de prospectus et d'inscription* et l'Instruction complémentaire 45-106;

- National Instrument 51-102 *Continuous Disclosure Obligations* and Companion Policy 51-102;
- National Instrument 52-108 *Auditor Oversight* (amendments required in French only);
- National Instrument 52-109 *Certification of Disclosure in Issuers' Annual and Interim Filings* and Companion Policy 52-109;
- National Instrument 52-110 *Audit Committees* and Companion Policy 52-110 (amendments to 52-110CP required in French only);
- National Instrument 54-101 *Communication with Beneficial Owners of Securities of a Reporting Issuer*;
- Multilateral Instrument 62-104 *Take-Over Bids and Issuer Bids*;
- National Instrument 71-102 *Continuous Disclosure and Other Exemptions Relating to Foreign Issuers* and Companion Policy 71-102.

(together, the Instruments)

### Ministerial Consent

On December 10, 2010, the Minister of Justice and Consumer Affairs consented to the repeal and replacement of NI 52-107 and to the making of amendments to the above-noted Instruments.

### Summary of Amendments

The Instruments captured by the amendments refer to and rely on references to existing Canadian generally accepted accounting principles (GAAP), which are established by the Canadian Accounting Standards Board (AcSB) and published in the Handbook of the Canadian Institute of Chartered Accountants. In February 2006, the AcSB published a strategic plan to transition, over a period of five years, Canadian GAAP for public enterprises to International Financial Reporting Standards (IFRS). IFRS will apply to most Canadian publicly accountable enterprises for financial years beginning on or after January 1, 2011.

The purpose of the amendments is to accommodate the transition to IFRS and the new version of National Instrument 52-107. The changes address primarily terminology changes resulting from the upcoming changeover to IFRS as well as a number of housekeeping changes.

### Effective Date

The above-mentioned Instruments come into force in New Brunswick on January 1<sup>st</sup>, 2011.

### How to Obtain a Copy

The text of the above-noted Instruments can be obtained from the Commission's website: <http://www.nbsc-cvmb.ca>.

- la Norme canadienne 51-102 sur les obligations d'information continue et l'Instruction complémentaire 51-102;
- la Norme canadienne 52-108 sur la surveillance des vérificateurs (modifications requises en français seulement);
- la Norme canadienne 52-109 sur l'attestation de l'information présentée dans les documents annuels et intermédiaires des émetteurs et l'Instruction complémentaire 52-109;
- la Norme canadienne 52-110 sur le comité de vérification et l'Instruction complémentaire 52-110 (modifications à l'IC 52-110 requises en français seulement);
- la Norme canadienne 54-101 sur la communication avec les propriétaires véritables des titres d'un émetteur assujéti;
- la Norme multilatérale 62-104 sur les offres publiques d'achat et de rachat;
- la Norme canadienne 71-102 sur les dispenses en matière d'information continue et autres dispenses en faveur des émetteurs étrangers et l'Instruction complémentaire 71-102.

(collectivement, les textes réglementaires)

### Consentement ministériel

Le 10 décembre 2010, le ministre de la Justice et de la Consommation a donné son consentement à l'abrogation et remplacement de la NC 52-107 et à l'établissement des modifications modifiant les textes réglementaires énoncés ci-dessus.

### Résumé des modifications

Les textes réglementaires visés par les modifications renvoient, et font appel à des renvois, aux principes comptables généralement reconnus canadiens (PCGR canadiens), qui sont établis par le Conseil des normes comptables du Canada (CNC) et publiés dans le Manuel de l'Institut Canadien des Comptables Agréés. En février 2006, le CNC a publié un plan stratégique de transition sur cinq ans des PCGR canadiens applicables aux sociétés ouvertes aux Normes internationales d'information financière (IFRS).

Les modifications visent à tenir compte du passage aux IFRS et de la nouvelle version de la Norme canadienne 52-107. Les modifications adressent principalement des changements terminologiques découlant du passage prochain aux Normes IFRS ainsi que des changements d'ordre administratif.

### Date d'entrée en vigueur

Les textes réglementaires ci-dessus entrent en vigueur au Nouveau-Brunswick le 1<sup>er</sup> janvier 2011.

### Comment obtenir un exemplaire

On trouvera les textes réglementaires énoncés ci-dessus par l'entremise du site web de la Commission : <http://www.nbsc-cvmb.ca>.

Paper copies may be obtained from the Commission by writing, telephoning or e-mailing:

Secretary  
New Brunswick Securities Commission  
85 Charlotte Street, Suite 300  
Saint John, N.B. E2L 2J2  
Telephone: 506-658-3060  
Toll Free: 1-866-933-2222 (within N.B. only)  
Fax: 506-658-3059  
E-mail: [information@nbsc-cvmnb.ca](mailto:information@nbsc-cvmnb.ca)

### NOTICE OF RULE

The making of:

- Amendments to National Instrument 51-101 *Standards of Disclosure for Oil and Gas Activities* (NI 51-101), its related Forms and Companion Policy 51-101;
- New Form 51-101F4 *Notice of Filing of 51-101F1 Information* (Form 51-101F4); and
- Consequential amendments to Form 41-101F1 *Information Required in a Prospectus* (Form 41-101F1). (together, the Instruments)

### Ministerial Consent

On December 10<sup>th</sup>, 2010, the Minister of Justice and Consumer Affairs consented to the making of the above-noted Instruments.

### Summary of the Instruments

NI 51-101 sets out the annual filing requirements and general disclosure standards for reporting issuers who are involved in oil and gas activities, notably in respect of their estimates of reserves and resources.

The purpose of the Instruments is to provide clarification, codify existing staff guidance and practice and add requirements to enhance reliability of certain disclosure of reserves and resources other than reserves.

### Effective Date

The above-mentioned Instruments come into force in New Brunswick on December 30<sup>th</sup>, 2010.

### How to Obtain a Copy

The text of the above-noted Instruments can be obtained from the Commission's website: <http://www.nbsc-cvmnb.ca>.

Paper copies may be obtained from the Commission by writing, telephoning or e-mailing:

On peut se procurer un exemplaire sur papier des documents en communiquant par courrier, par téléphone ou par courriel avec la Commission, dont voici les coordonnées :

Secrétaire  
Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick  
85, rue Charlotte, bureau 300  
Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2J2  
Téléphone : 506-658-3060  
Sans frais : 1-866-933-2222 (au N.-B. seulement)  
Télécopieur : 506-658-3059  
Courriel : [information@nbsc-cvmnb.ca](mailto:information@nbsc-cvmnb.ca)

### AVIS DE RÈGLE

L'établissement :

- des modifications à la Norme canadienne 51-101 sur l'*information concernant les activités pétrolières et gazières* (NC 51-101), aux annexes connexes et à l'Instruction complémentaire 51-101;
- de la nouvelle Annexe 51-101A4, *Avis de dépôt de l'information visée à l'Annexe 51-101A1*; et
- des modifications corrélatives à l'Annexe 41-101A1, *Information à fournir dans le prospectus*. (collectivement, les textes réglementaires)

### Consentement ministériel

Le 10 décembre 2010, la ministre de la Justice et de la Consommation a donné son consentement à l'établissement des textes réglementaires énoncés ci-dessus.

### Résumé des textes réglementaires

La NC 51-101 établit à l'intention des émetteurs assujettis qui exercent des activités pétrolières et gazières les obligations annuelles de dépôt relatives à la déclaration de leurs estimations des réserves et des ressources.

Les textes réglementaires visent à rendre la NC 51-101 plus claire, codifier les indications et les pratiques actuelles du personnel et vise à ajouter des obligations en vue d'accroître la fiabilité de certains éléments d'information fournis sur les réserves et les ressources autres que des réserves.

### Date d'entrée en vigueur

Les textes réglementaires ci-dessus entrent en vigueur au Nouveau-Brunswick le 30 décembre 2010.

### Comment obtenir un exemplaire

On trouvera les textes réglementaires énoncés ci-dessus par l'entremise du site web de la Commission : <http://www.nbsc-cvmnb.ca>.

On peut se procurer un exemplaire sur papier des documents en communiquant par courrier, par téléphone ou par courriel avec la Commission, dont voici les coordonnées :



Secretary  
 New Brunswick Securities Commission  
 85 Charlotte Street, Suite 300  
 Saint John, N.B. E2L 2J2  
 Telephone: 506-658-3060  
 Toll Free: 1-866-933-2222 (within N.B. only)  
 Fax: 506-658-3059  
 E-mail: [information@nbsc-cvmb.ca](mailto:information@nbsc-cvmb.ca)

Secrétaire  
 Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick  
 85, rue Charlotte, bureau 300  
 Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2J2  
 Téléphone : 506-658-3060  
 Sans frais : 1-866-933-2222 (au N.-B. seulement)  
 Télécopieur : 506-658-3059  
 Courriel : [information@nbsc-cvmb.ca](mailto:information@nbsc-cvmb.ca)

## NOTICE OF RULE

The making of:

- Amendments to National Instrument 81-101 *Mutual Fund Prospectus Disclosure* (NI 81-101), its related Forms and Companion Policy 81-101;
- New Form 81-101F3 *Contents of Fund Facts Document*; and
- Consequential amendments to National Instrument 81-102 *Mutual Funds* and Companion Policy 81-102, National Instrument 81-106 *Investment Fund Continuous Disclosure*, and National Instrument 13-101 *System for Electronic Document Analysis and Retrieval*.

(together, the Instruments)

## Ministerial Consent

On December 10<sup>th</sup>, 2010, the Minister of Justice and Consumer Affairs consented to the making of the above-noted Instruments.

## Summary of Instruments

The Instruments arise from the upcoming implementation of the first phase of the point of sale disclosure framework (point of sale project), which represents the shared vision of securities and insurance regulators to provide investors with more meaningful information about a mutual fund or segregated fund at a time that is relevant to their investment decision.

Central to the point of sale project is the new Form 81-101F3, which consists of a one page, plain language document that highlights the potential benefits, risks and the costs of investing in a mutual fund.

The point of sale project is a significant investor protection initiative that should provide investors with the opportunity to make more informed investment decisions, assist investors in their discussions with advisers and also contribute to more efficient Canadian capital markets by harmonizing the disclosure regimes for mutual funds and segregated funds.

## Effective Date

The above-mentioned Instruments come into force in New Brunswick on January 1<sup>st</sup>, 2011.

## AVIS DE RÈGLE

L'établissement :

- des modifications à la Norme canadienne 81-101 sur le régime de prospectus des organismes de placement collectif, aux formulaires connexes et à l'Instruction complémentaire 81-101,
  - du nouveau Formulaire 81-101F3, *Contenu de l'aperçu du fonds*,
  - des modifications corrélatives à la Norme canadienne 81-102 sur les organismes de placement collectif et l'Instruction complémentaire 81-102, la Norme canadienne 81-106 sur l'information continue des fonds d'investissement et la Norme canadienne 13-101 sur le système électronique de données, d'analyse et de recherche.
- (collectivement, les textes réglementaires)

## Consentement ministériel

Le 10 décembre 2010, la ministre de la Justice et de la Consommation a donné son consentement à l'établissement des textes réglementaires énoncés ci-dessus.

## Résumé des textes réglementaires

L'établissement des textes réglementaires découle de la mise en œuvre de la première phase du régime d'information au moment de la souscription (le régime), qui représente la vision commune des autorités en valeurs mobilières et des responsables de la réglementation d'assurance de fournir aux investisseurs de l'information plus pertinente sur les organismes de placement collectif (« OPC ») et les fonds distincts lors de la prise de décision d'investissement.

L'élément central du régime est le nouveau Formulaire 81-101F3 qui présente les renseignements de base sur les avantages, risques et coûts potentiels d'un investissement dans un OPC, en langage simple et facile à comprendre sur au plus deux pages imprimées recto verso.

Le régime représente une initiative importante en matière de protection des investisseurs qui devrait aider les investisseurs à prendre des décisions d'investissement plus éclairées, les aider à discuter avec leur conseiller et également contribuer à améliorer l'efficacité des marchés financiers canadiens grâce à l'harmonisation des régimes d'information des OPC et des fonds distincts.

## Date d'entrée en vigueur

Les textes réglementaires ci-dessus entrent en vigueur au Nouveau-Brunswick le 1<sup>er</sup> janvier 2011.

**How to Obtain a Copy**

The text of the above-noted Instruments can be obtained from the Commission's website: <http://www.nbsc-cvmb.ca>.

Paper copies may be obtained from the Commission by writing, telephoning or e-mailing:

Secretary  
New Brunswick Securities Commission  
85 Charlotte Street, Suite 300  
Saint John, N.B. E2L 2J2  
Telephone: 506-658-3060  
Toll Free: 1-866-933-2222 (within N.B. only)  
Fax: 506-658-3059  
E-mail: [information@nbsc-cvmb.ca](mailto:information@nbsc-cvmb.ca)

**Comment obtenir un exemplaire**

On trouvera les textes réglementaires énoncés ci-dessus par l'entremise du site web de la Commission : <http://www.nbsc-cvmb.ca>.

On peut se procurer un exemplaire sur papier des documents en communiquant par courrier, par téléphone ou par courriel avec la Commission, dont voici les coordonnées :

Secrétaire  
Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick  
85, rue Charlotte, bureau 300  
Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2J2  
Téléphone : 506-658-3060  
Sans frais : 1-866-933-2222 (au N.-B. seulement)  
Télécopieur : 506-658-3059  
Courriel : [information@nbsc-cvmb.ca](mailto:information@nbsc-cvmb.ca)

---

**Notices of Sale**


---

**TO: ESTATE OF AUDREY WAYE**, as Mortgagor of property at 16 Frank Copp Road, Wayerton, NB E9E 1P2;

**AND TO: ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN.**

Freehold premises situate, lying and being at 16 Frank Copp Road, Wayerton, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick. Notice of Sale given by New Brunswick Housing Corporation, holder of first mortgage. Sale on the **11<sup>th</sup> day of January, 2011, at 10:00 a.m.**, at or near the steps of the Miramichi Law Courts, 673 King George Highway, Miramichi, New Brunswick. See advertisement in the *Miramichi Leader*.

**DATED** at Miramichi, New Brunswick, this 6<sup>th</sup> day of December, 2010.

**Harvey R. Urquhart, URQUHART & HAYES, Barristers & Solicitors, P.O. Box 501, Suite 201, Miramichi, New Brunswick E1V 3M6, Tel. 506-627-0091, Fax 506-627-0096, Solicitors for the Mortgagee, New Brunswick Housing Corporation**

---

**TIMOTHY WILLIAM LUTES** and **BRENDA ANNE DIAMOND**, original Mortgagors; and **RAOUL COLLETTE**, present holder of the Mortgage. Notice of Sale given by present holder of the Mortgage. Freehold lands situate at **3115 Main Street, in the Village of Salisbury, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick**. Sale on the **18<sup>th</sup> day of January, 2011**, at the hour of **11:00 o'clock in the forenoon**, at the **City Hall, 655 Main Street, Moncton, New Brunswick**. See Advertisement in the *Times & Transcript*.

McGRATH BOYD, Per: EDWARD J. McGRATH, Solicitors for the Holder of the Mortgage

---



---

**Avis de vente**


---

**DESTINATAIRES : LA SUCCESSION D'AUDREY WAYE**, débitrice hypothécaire pour les biens situés au 16, chemin Frank Copp, Wayerton (Nouveau-Brunswick) E9E 1P2; **ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.**

Lieux en tenure libre situés au 16, chemin Frank Copp, Wayerton, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par la Société d'habitation du Nouveau-Brunswick, titulaire de la première hypothèque. La vente aura lieu le **11 janvier 2011, à 10 h**, sur les marches du palais de justice de Miramichi, ou tout près, 673, route King George, Miramichi (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans le *Miramichi Leader*.

**FAIT** à Miramichi, au Nouveau-Brunswick, le 6 décembre 2010.

**Harvey R. Urquhart, du cabinet URQUHART & HAYES, C.P. 501, bureau 201, Miramichi (Nouveau-Brunswick) E1V 3M6, tél. : 506-627-0091, télécopieur : 506-627-0096, avocats de la créancière hypothécaire, la Société d'habitation du Nouveau-Brunswick**

---

**TIMOTHY WILLIAM LUTES** et **BRENDA ANNE DIAMOND**, débiteurs hypothécaires originaires; **RAOUL COLLETTE**, titulaire actuel de l'hypothèque. Avis de vente donné par le titulaire actuel de l'hypothèque. Terrain en tenure libre situé au **3115, rue Main, village de Salisbury, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick**. La vente aura lieu le **18 janvier 2011, à 11 h**, à l'**hôtel de ville, 655, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick)**. Voir l'annonce publiée dans le *Times & Transcript*.

EDWARD J. McGRATH, du cabinet McGRATH BOYD, avocats du titulaire de l'hypothèque

---

TO: **JULIUS ALAIN ALBERT AND LAURA LEE ALBERT, Mortgagor;**

AND TO: **ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN.**

Sale conducted under the terms of the first mortgage under the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold Property situate at 23 Route 580, Lower Windsor, Carleton County, Province of New Brunswick and known as Parcel Identifier Number 10203172.

Notice of Sale is given by the TORONTO-DOMINION BANK.

The sale is scheduled for Friday, February 4, 2011, at 10:00 a.m., at the Woodstock Court House, 689 Main Street, Woodstock, New Brunswick.

See advertisements in *The Bugle* in the issues of January 4, January 11, January 18 and January 25, 2011.

**THE TORONTO-DOMINION BANK**, By: LAWSON CREAMER, Per: ROBERT M. CREAMER, Solicitors for THE TORONTO-DOMINION BANK (TD Canada Trust)

DESTINATAIRES : **JULIUS ALAIN ALBERT ET LAURA LEE ALBERT, débiteurs hypothécaires;**  
**ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.**

Vente effectuée en vertu des dispositions du premier acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, art.44. Biens en tenure libre situés au 23, route 580, Lower Windsor, comté de Carleton, province du Nouveau-Brunswick, et dont le numéro d'identification est 10203172.

Avis de vente donné par LA BANQUE TORONTO-DOMINION.

La vente aura lieu le vendredi 4 février 2011, à 10 h, au palais de justice de Woodstock, 689, rue Main, Woodstock (Nouveau-Brunswick).

Voir l'annonce publiée dans les éditions des 4, 11, 18 et 25 janvier 2011 du journal *The Bugle*.

ROBERT M. CREAMER, DU CABINET LAWSON & CREAMER, avocats de LA BANQUE TORONTO-DOMINION (TD Canada Trust)

## Notice to Advertisers

*The Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

**Prepayment** is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20
Notice under the <i>Quieting of Titles Act</i> (Form 70B) Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120

## Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

**Le paiement d'avance** est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la validation des titres de propriété</i> (Formule 70B) Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$

Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20	Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75	Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada) Notice of a correction	\$ 20 charge is the same as for publishing the original document	Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada) Avis d'une correction	20 \$ les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Any other document	\$3.50 for each cm or less	Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

**Payments** can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

**Les paiements** peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 13% tax, plus shipping and handling where applicable.

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 13 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

**Office of the Queen's Printer**  
670 King Street, Room 117  
P.O. Box 6000  
Fredericton, NB E3B 5H1  
Tel: 506-453-2520 Fax: 506-457-7899  
E-mail: [gazette@gnb.ca](mailto:gazette@gnb.ca)

**Bureau de l'Imprimeur de la Reine**  
670, rue King, pièce 117  
C.P. 6000  
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1  
Tél. : 506-453-2520 Téléc. : 506-457-7899  
Courriel : [gazette@gnb.ca](mailto:gazette@gnb.ca)